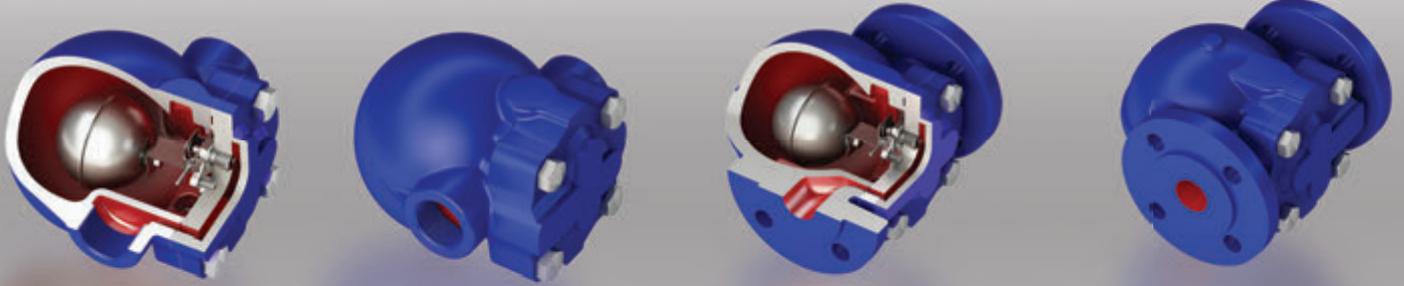


## HSK-20D HSK-20F



HSK-20 hava tahliye ünitesi şamandıralı kondensstopdur. Yatay konumda sağdan sola akış ve soldan sağa akış için montaj imkanlarını sağlar. Aynı zamanda dikey akış için bağlantı mümkündür. Sipariş aşamasında kondens akış yönü belirtilmelidir. Standart fabrika ayarı sağdan sola akış şeklindedir.

### İŞLETME

HSK-20 kondens sürekli tahliye eder ve kondens tahliyesinin hızlı olması gerektiği durumlarda tercih edilir. Sistem çalışmaya başladığında termostatik hava atıcı devreye girerek sistemdeki havayı tahliye eder. Ardından gelen buhar hava atıcıyı kapatır, ancak kondens kondensstopa gelir gelmez şamandıra kalkarak ana valfi açar ve kondens tahliyesi sağlanır. Buhar tekrar kondensstopa ulaştığında şamandıra inerek ana valfi kapatır.

### MONTAJ

**Montaja başlamadan emniyet bilgilerini gözden geçiriniz.**

- Basınç ve sıcaklık maksimum değerlerini kontrol ediniz. Eğer sistemdeki basınç ürünün maksimum değerinden fazla ise, fazla basıncı önlemek için güvenlik gereçlerinin kullanımını sağlayınız.
- Sıvı akış yönünü ve doğru montaj pozisyonunu belirleyiniz. (Akış yönü gövde üzerindedir.)
- Ürünün koruyucu tapalarını çıkarınız.
- Eğer kondens tahliyesi atmosfere söz konusu ise tahliye edilen kondens sıcaklığı 100°C olabileceğinden kişisel koruyucu önlemlerinizi alınız.
- Montaj ve bakımdan sonra sistemin tam olarak çalıştığından emin olunuz.
- Kondensstop aynı zamanda düşey bağlantılarda üstten giriş alttan çıkışlı veya yatay bağlantılarda sağdan sola, soldan sağa akış şeklinde kullanılabilir. Kapağı çıkartmak için maksimum 120 mm alan gereklidir.

### ÖLÇÜLER VE BAĞLANTILAR – SIZES AND CONNECTIONS

1/2" - 3/4" - 1" Dişli BSP, NPT - Screwed BSP or NPT  
DN15 - DN20 - DN25 PN16 flanşlı - Flanged

HSK-20 is a float steam trap with integral air vent. HSK-20 can be installed both horizontally and vertically but if any other requirements informed before production our standard production is horizontally which allows flow media from right to left direction.

### OPERATING

HSK-20 discharges condensate continuously and used in conditions of prompt condensate discharge is required. Firstly air in the system is discharged by thermostatic air vent and it which is closed after operating by steam. When the condensate pass through inlet of steam trap, ball float is activated and provides main valve open. As soon as condensate discharged, steam arrives to steam trap and turns off the main valve.

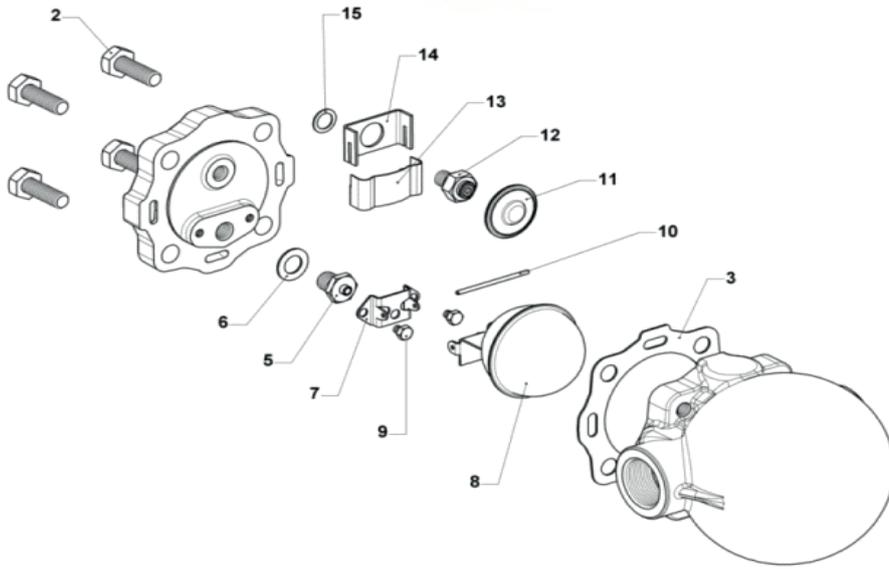
### INSTALLATION

**Check max pressure and temperature values**

- Check flow rate direction and installation direction.
- Do not forget to take personal precautions in case the condensate discharge is directly to atmosphere that the max temperature would be around 100°C
- Be sure operating of system after installation and maintenance.
- The installation of ball float steam trap is both vertically from up to down flow direction and horizontally from right to left or left to right flow direction. It is required 120 mm available space to remove the cover.

### ÇALIŞMA ŞARTLARI – WORKING CONDITIONS

|  |               |
|--|---------------|
| Anma Basıncı – Nominal Pressure          | PN16          |
| PMA- Maksimum izin verilen basınç (bar)  | 16            |
| TMA- Maksimum izin verilen sıcaklık (°C) | 300           |
| PMO- Maksimum çalışma basıncı (bar )     | 16            |
| TMO- Maksimum çalışma sıcaklığı (°C)     | 250           |
| PMX- Maksimum fark basıncı (bar)         | 4.5 – 10 – 14 |



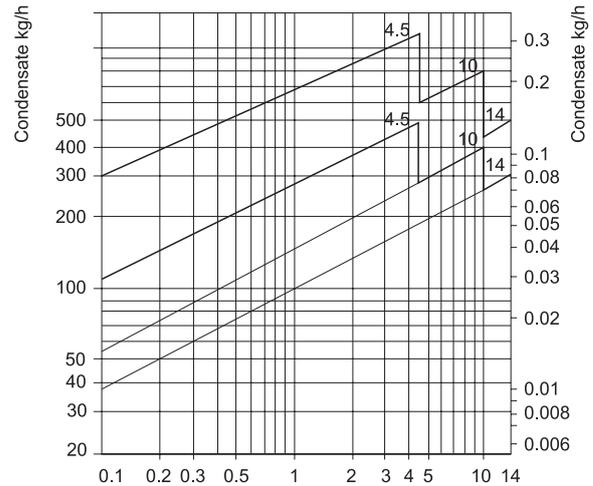
### MALZEME LİSTESİ – MATERIAL LIST

|    |   |                                    |
|----|---|------------------------------------|
| 1  | Kapak - Cover   | St37,2                             |
| 2  | Kapak civatası - Cover bolt                           |                                    |
| 3  | Kapak contası<br>Cover gasket                         | Saf grafit<br>Graphite             |
| 4  | Gövde - Body  | GGG40.3                            |
| 5  | Şamandıra siti<br>Float seat                          | Paslanmaz çelik<br>Stainless steel |
| 6  | Şamandıra sit contası<br>Float seat gasket            | Paslanmaz çelik<br>Stainless steel |
| 7  | Şamandıra kol yatağı<br>Float lever frame             | Paslanmaz çelik<br>Stainless steel |
| 8  | Şamandıra , şamandıra kolu<br>Float, float lever      | Paslanmaz çelik<br>Stainless steel |
| 9  | Şam.Kol yatağı civatası<br>Float lever frame bolt     | Paslanmaz çelik<br>Stainless steel |
| 10 | Şamandıra kol mili<br>Float level spindle             | Paslanmaz çelik<br>Stainless steel |
| 11 | Kapsül - Capsule                                      | Hastelloy                          |
| 12 | Kapsül siti<br>Capsule seat                           | Paslanmaz çelik<br>Stainless steel |
| 13 | Kapsül baskı yayı<br>Part of capsule                  | Paslanmaz çelik<br>Stainless steel |
| 14 | Term.Ünite alt parça<br>Thermostatic unit bottom part | Paslanmaz çelik<br>Stainless steel |
| 15 | Kapsül sit contası<br>Capsule seat gasket             | Paslanmaz çelik<br>Stainless steel |

### YEDEK PARÇALAR – SPARE PARTS

|   |   |
|---|---|
| Ana valf grubu ve şamandıra<br>Main valve group and float | 6, 5, 7, 9, 8, 3, 10                        |
| Hava atıcı grubu<br>Air vent group                        | 15, 14, 13, 12, 11                          |
| Kapak contası<br>Cover gasket                             | 3   |
| Komple bakım seti<br>Maintenance kit                      | 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12,<br>13, 14, 15 |

### TAHLİYE – DISCHARGE



### AĞIRLIKLAR – WEIGHTS

|                      |                  |                   |
|----------------------|------------------|-------------------|
| Bağlantı -Connection | Dişli - Screwed  | Flanşlı - Flanged |
| Çaplar - Sizes       | 1/2" - 3/4" - 1" | 15 - 20 - 25      |
| Ağırlıklar - Weights | 3,2 - 3,2 - 4,6  | 4,05 - 7,8 - 8,1  |